



Welsh Heritage Week
Wythnos Treftadaeth Cymru

July 25 to August 8, 2004

See our web site at <http://www.welshheritageweek.org>

Welsh Harp and Heritage Society
of North America, Inc. for
Welsh Heritage Week
953 Devon Drive
Newark, DE 19711

Welsh Heritage Week begins at Nant Gwrtheyrn...



July 25, Sunday evening: Picked-up by coach from Manchester Airport, dinner, and welcome.

July 26-31, Monday-Saturday: Daily classes in language, music, dancing, literature, and more; evening activities include a twmpath dawns, pub night, noson lawen, staff concert, and more.

August 1, Sunday: Gymanfa Ganu service, afternoon free

August 2, Monday: Day trip to Bardsey Island (or another location if weather is unfavorable).

...and continues around Wales

August 3, Tuesday: Depart Nant Gwrtheyrn for Welshpool in mid-Wales.

- Stop for lunch and see Ewe-Phoria Agri Theater & Sheep Centre at Llangwm
- Spend the afternoon in Llangollen, home of the International Musical Eisteddfod. See:

Plas-Newydd, home of the “Ladies of Llangollen”

Horse Drawn Barge on Canal

Llangollen Steam Railway

Denbighshire Art Gallery



We will spend 2 nights in Welshpool with some of Montgomeryshire’s farm and country hosts. Includes two nights dinner, bed and breakfast in homes, and an opportunity to get to know the local community. (What a treat!)

August 4, Wednesday: Day trip through Newton to Llanidloes in Mid-Wales

We will traverse the Plynlimon mountain range and arrive at Devil’s Bridge in time for lunch before boarding the 100-year-old Vale of Rheidol Narrow Gauge Railway to Aberystwyth. Then on to the National Library of Wales for a V.I.P. guided tour of the library with an opportunity to learn about tracing your family tree. Evening return to Welshpool to stay with local hosts.

August 5, Thursday: Depart Welshpool for the Eisteddfod, near Newport, South Wales



Depart local hosts in Welshpool and travel to National Eisteddfod, near Newport to arrive around 11:30 a.m. Spend the day at the Eisteddfod and participate in the Cymru a’r Byd ceremony.

Late afternoon transportation to Cardiff hotel. Evening free.

August 6, Friday: Various activities around Cardiff/Eisteddfod. Evening free in Cardiff.

Three options available:

Free day in Cardiff,

Return to Eisteddfod for Charing of the Bard ceremony and other activities, or

Tour of Wye Valley, Chepstow, and Tintern Abbey (if there is enough interest)

August 7, Saturday: Swansea and the Big Pit Museum

A full day’s circular tour today. Travel first to Wales’ second city—Swansea—to visit the Dylan Thomas Centre and to enjoy a presentation and guided tour of Dylan’s haunts by Pat Hughes. Also visit Wales’ largest covered market in the heart of Swansea to taste some local Welsh delicacies before continuing northwards along the Neath Valley to the Brecon Beacons national Park. Afternoon visit to the Big Pit National Mining Museum of Wales. This is a tour of an old, deep coal mine, with ex-miners as guides.

A farewell gourmet dinner will be organized this evening at one of Cardiff’s top restaurants.

August 8, Sunday: Depart Cardiff for Manchester Airport

Early breakfast and then departure from Cardiff to Manchester Airport for return flights.



Please note: Plan to fly in and out of Manchester Airport!

Welsh Heritage Week Staff

We are happy to present an outstanding staff for this year's course. All of the teachers are native Welsh speakers who teach our language classes, as well as teaching their specialties.

John Albert Evans, Lead Teacher



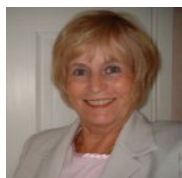
John Albert is the Lead Teacher for Welsh Heritage Week. He has been with WHW since 1988 and has been Language Director since 1990. Retired after 20 years as Welsh Language Organizer for Mid-Glamorgan, he now freelances as a schools inspector and serves as the Welsh language officer for the Rhondda Cynon Taf County Council. In addition, he teaches the Welsh language to politicians and high-level civil servants.

Gareth Hughes Jones, Singing

Gareth is an accomplished musician of considerable repute. He conducted the acclaimed Côr Meibion Caernarfon (Caernarfon Male Choir) for many years, appearing with them at the 1988 National Gymanfa Ganu in Baltimore. A former producer for Sain Records and school music teacher, he is currently Administrator of the William Mathias College of Music. With only a few "misses," Gareth has been a core staff member at WHW since 1989.



Eiry Palfrey, Welsh Literature and Recitation



Eiry is known as actress, raconteur, writer, producer and astrologer in Wales and beyond. Welsh audiences will remember her as announcer and Newsreader for HTV Wales, later cast as Helen Ambrose in the popular S4C soap opera 'Dinas'. For many years she was the resident astrologer on Heno, and Radio Cymru and on the BBC website *Cymru a'r Byd*. More recently she has been touring America as an exponent of poetry with triple harpist Robin Huw Bowen and singer Heather Jones to thunderous applause.

Robin Huw Bowen, Harp

Robin Huw Bowen is the foremost player of the uniquely Welsh triple harp, as well as a campaigner for its revival and manager of his own record company and press. He is well-known for his performances in the U.S., both as a soloist and most recently a member of the band Crasdant. Robin began his pursuit of the Welsh triple harp in 1980 while employed at the National Library of Wales, Aberystwyth. Robin's repertoire closely reflects that of the Welsh harp in its heyday (mid-17th to the end of the 19th Century), and his playing and interpretation of the music continue the unbroken tradition of Welsh harp music.



Rhodri and Chris Jones, Folk Dance



Rhod and Chris Jones are directors of the award-winning folk dance group, Cwmni Dawns Werin Caerdydd, as well as being leaders in the Welsh Folk Dance Society. They are both educators and native Welsh speakers. We are very happy they will be back with us this year.

Huw Roberts, Music Session

Huw, a native of Ynys Mon (Anglesey) serves as deputy head teacher at a primary school on the island, but he is best known for his boundless enthusiasm for Welsh traditional music, dance and costume. Huw is one of Wales' top fiddlers, and also plays the ancient crwth and pibgorn. A national winner on the triple harp, Huw (along with Robin Huw Bowen) is a member of the new Welsh Triple harp choir Rhes Ganol. With his wife Bethan, Huw leads the influential folk dance group Ffidi Ffadi, and he has become an authority on traditional folk costumes of Wales.



Additional Information

Fees and Registration: See the enclosed Registration Form.

Classes offered at Welsh Heritage Week: You choose—lots of fun; no pressure.

Welsh Language and Literature

Dysgu Cymraeg (Learning Welsh): All levels. Regardless of whether you're a complete beginner, fluent speaker, or somewhere in between, our Welsh language classes are especially designed to be fun and supportive, never overwhelming.

Mwy o Gymraeg (More Welsh): Have a wonderful time building your vocabulary. Learn lots of new words and idioms, play word games, and stretch your memory in this relaxed session.

Welsh Literature & Recitation: Learn more about Welsh and Anglo-Welsh writers and develop your recitation skills. Enhance your knowledge and perception of Wales' ancient literary heritage and bardic legacy, as well as the contemporary side of this on-going tradition.

Music

Ysgol Gân (Hymn Singing School): Learn traditional Welsh hymns in four-part harmony under the direction of an experienced conductor. Hymns learned during the week will be sung at Sunday's farewell cymanfa ganu. Hymns are selected from the official WNGGA hymnal. No experience necessary.

Welsh Folk Song Session: Learn some of the folk and popular songs of Wales in a relaxed, informal atmosphere. You just need to enjoy singing.

Music Session: All instruments welcome. Learn to play traditional Welsh melodies and dance tunes, then play for the dance on Friday night. You need some sight-reading and/or "playing by ear" skills.

Beginning Harp: No previous experience necessary. Learn basic harp technique by playing simple Welsh melodies.

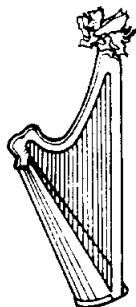
Intermediate/Advanced Harp: Expand your Welsh repertoire with new tunes and explore different areas of Welsh harp technique.

Folk Dance

Beginning Folk Dance: Little or no experience necessary. Learn basic traveling steps and several simple-to-intermediate folk dances in different styles and formations.

Intermediate/Advanced Folk Dance: For experienced folk dancers. Learn several complex Welsh dances while emphasizing Welsh style and technique.

Clogging: Learn the basic steps in Welsh clogging, and practice both group and individual clog dances.



The Welsh Harp & Heritage Society of North America, Inc.

The Welsh Harp & Heritage Society was established to promote Welsh culture through Wales' national instrument, the harp, and its associated traditions. The tradition of the harp in Wales directly relates to many other Welsh traditions including singing, folk dancing, poetry, and, ultimately, the language itself. The main outreach of the society is the annual Welsh Heritage Week.

Membership in the Welsh Harp & Heritage Society is for anyone with an interest in Welsh culture and heritage. Annual society dues are \$20 for Individual, \$30 for Family, \$50 for Sponsor or \$100 for Patron.

Members of the Welsh Harp & Heritage Society get a discount on the fee for WHW.

QUESTIONS?

Contact: Beth Landmesser, Director
P.O. Box 241, Bear Creek, PA 18602

Phone: 570-472-3663
E-mail: hwyl@infionline.net